

Objektyp: **TableOfContent**

Zeitschrift: **Bulletin suisse de linguistique appliquée / VALS-ASLA**

Band (Jahr): - **(2017)**

Heft 106: **Overcoming barriers, bridging boundaries and deconstructing borders in multilingual professional settings : une perspective comparative**

PDF erstellt am: **05.08.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

# Table des matières

## Overcoming barriers, bridging boundaries and deconstructing borders in multilingual settings: une perspective comparative

Patchareerat YANAPRASART & Claudine GAIBROIS	
Introduction .....	1-6
Wilhelm BARNER-RASMUSSEN	
Linguistic skills: the fundament of boundary spanning in international organizational contexts? .....	7-24
Patchareerat YANAPRASART	
Stretching the boundaries of your linguistic comfort zone: an inclusive way to lead a multilingual team.....	25-43
Marlene MIGLBAUER	
Language choice as a means to transcend and reinforce language and group boundaries in multilingual business settings .....	45-61
Claudine GAIBROIS	
Between language wars and paving ways: how metaphors of multilingual encounters contribute to construct and transcend language boundaries .....	63-83
Sabine EHRHART	
Language ecology as a centripetal force for the multilingual workplace.....	85-97
Sílvia MELO-PFEIFER	
" <i>Es ist nicht wirklich negativ, sondern eher authentisch</i> ": l'authenticité plurilingue du professeur universitaire "non natif". Une étude de cas de la perception des étudiants à l'Université de Hambourg .....	99-119
Georges LÜDI	
Discussion: aspects d'un réseau conceptuel innovateur pour saisir le plurilinguisme. A starting point for a new concept? Some reflections .....	121-128

Patchareerat YANAPRASART & Claudine GAIBROIS

Concluding remarks and perspectives ..... 129-132

*Comptes rendus*

Pandolfi, E.M, Casoni, M. & Bruno, D. (2016).

*Le Lingue in Svizzera. Analisi dei dati delle Rilevazioni strutturali 2010-12.*

Bellinzona: Osservatorio Linguistico della Svizzera Italiana.

Compte rendu de Daniel Elmiger, Université de Genève..... 133-137

Detey, S., Racine, I., Kawaguchi, Y. & Eychenne, J. (2016).

*La prononciation du français dans le monde. Du natif à l'apprenant.*

Paris: CLE International.

Compte rendu de Grégory Miras, Université de Rouen

Normandie ..... 139-143

Egger, J.-L., Ferrari, A. & Lala, L. (2013).

*Le forme linguistiche dell'ufficialità - L'italiano giuridico e amministrativo della Confederazione svizzera.*

Bellinzona: Casagrande.

Compte rendu de Laura Quadri, Università della Svizzera

italiana ..... 145-149